Ե. 6489 1891 ՅՈՒԼԻՍ 15 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ 32 ԻՆՃԻ ԱԼԻՆԷ ԱԼԱՖ. ՅՈՒԼԻՍ 27 ԲԱՔԱՐ ԻՐԹԷՍԻ Ե. 6489

10 ԲԱՐԱ

Մանկական Էջերաթերթ

10 ԲԱՐԱ

مطبعه و اداره‌خانه‌سی

استانبولده کوچوك جامده آلت قاتده

واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

مظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

فرزبت یانوسیان

Խթանպօլտա, Գիւրքճիւ Լչանըլնտա,

ալթ գաթտա վագը 21 վէ 23 Նիւմէրօլու

մաղազալար.

١٣٠٧ թէմմուզ ١٠ — ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱՂ ԿԱՐԵՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ — ١٣٠٨ ژیلحیجه ٢١

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մադրիքէօյ քիլիսէսինէ այիտ օլան 2880 արշըն արսա 250 լիրա ճուդապլինտէ բէհին իսիլմիշ օլուպ, կարիրէէյի մէղքիւրէ Հայլարբնտան 11 զէվմթը միւթէպէրէ, քէնտի պէտէնէրինտէն օլարագ, մէղքիւր տէյնի թէսվիրէ լ ուրիպ, բէհին օլան արսաէր գանթարմըշլար տրը։ Պու միւնասէպէթլէ Ս. Պատրիարք հաղր։ Մաքրիքէօյլիէրէ պիր օրհնութիւն կոնդակը իրսալ իթսիշ, վէ գարիրէէյի մէղքիւրէ մէքթէպլինին ինչանթընը տախի պէր ան էվվէլ իքմալ իթմէլէրինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Ամերիկայի Խորհուրդ կէչէն ճուսա կիւնիւ Ազգ. ժողով տաղլուրդտան սօնրա, Գալաթատա թէճէմմիւ իտէրէք, պիլ միւզաքէրէ աշխարհաբար քերականութիւնուն միլլի մէքթէպլէրտէ օգունմասը զրաբարա տուհուլէթ վիրէճէկի, վէ պու թարիգ հէր հալտէ գօլայ վէ ֆայիտէպախշ օլաճաղը, անլաշըլմագլա, օր վէճէյլէ ինճրայի լճապը նա գարար վիրմիշ, վէ Պօղոճեան Բիւզանդ էֆէնտին թէրթիպ ալ թանզիմ իթտիկի աշխարհաբառ քերականութիւնու թասարիգ իտէրէք, միլլի նախակրթարանլարը կինճի սընըֆ չակիրտանընը իսթիմալ իթմէսինէ գարար վերմիշտիր։ Քէղա Պօղոճեան Բիւզանդ էֆէնտինին «Քերականութիւն Ֆրանսերէն լեզուի» վէ Պէրպէրեան Մէքթէպինտէ իքմալի թէքրիս իտէն Կարապետ Պեռոսեան էֆէնտին Թիւրքճէ նմա իչին «Իւսուլիմ լա» նամ էսէրինի, վէ Դաւթիեան Սըմբադ էֆէնտին Թիւրքճէ թէքելլիւմ իտէն մահէլլէր իչին, թէքելիֆ իթտիկի գրաաթ քիթապընընը Յինճի գրսմընը թաստիգ իթմիշ, վէ մէքեաթիպի միլլիեէտ գապուլինէ մէղունիեէթ վիրմիշ տիր։

Մաքրիքէօյ վէ Իւսկիւտար Ս. Խաչ մէքթէպլէրի իսթիհանլարընտա հաղը պուլունմամագ իչին, մէճլիս քէնտի թարաֆընտան մուխասասլար թաեին էյլէմիշ տիր։

Գուզկունճուգ վէ Իւսկիւտար Իճատիէ մէքթէպլէրի, պիր սէնէլիք բաբտրթօլարը մէճլիսէ վիրուա խոէրէք, մէճլիս, պունլարը պաստէթթէտգիգ, Իճատիէ մէքթէպլէրի իչին մէմուունիէթ պէէանլէ, իչպոչ մէմուունիէթի թէպլիղէ կրթական տեսուչ էֆ. եի վասրթա էյլէմիշ։ Վէ Գուզկունճուգ մէքթէպլէրի իչին յաղրմ կէլէն իսլահաթընը իճրաաը զրմընտա, քէնտի միւթալաաթընը թահրիրէն մահէլլի Հոգաբարձութիւնունա պիլտիրմէկէ գարար վերմիշ տիր։

«Սապահ»ըն պէէանընա կէօրէ, տիւն Ս. Պատրիարք հաղրա արապա իլէ Գալաթա ճիհէթինէ կիթմէքտէ իքէն, Գարաքէօյտէ Ազիզիէ գարագօլանէսի էօնիւնտէ, արապա պէկիրլերի գաեարագ, արապա տէվրիլմիշ, վէ գարագ օլտան զապիթան վէ ասքէր եէթիշէրէք, Մէչարիլէյի հաղր. նալիմէն արապատան չըգարըլըպ գարագօլա կէօթիւրիլմիշ, վէ օրատա պիրագ իսթիրահաթ իտէրէք իգամէթկեահրնա ավատէթ էյլէմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱՆ

Տիարպէքիր վիլայէթի վալիլիկի, Պաղտատ վալիսի սապրգ տէվ. Սըրրի բաշա հաղրէթլէրինէ,

Պաղտատ վիլայէթի վալիլիկի, ըիւթպէյի սամիէյի վէզարէթլէ, Տիարպէքիր վիլայէթի վալիսի սապրգ տէվ. Հասան պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ,

Պանը Սէրասքէրի սիւվարի տայիրէսի պաշ քեաթիպի սաատ. Խալիա պէյէ, ուսմուրու մէէմուրինի հիւսնի իյֆատէ միւշահէտ օլան իգդամ վէ դայրէթինէ միւքեաֆամէն թէրֆիլէն ըիւթպէյի ուլէա սընֆը սանիսի,

Թրապիզոն վիլայէթինտէ հիւսնի խըտմէթլէրի մէշհուտ օլան Թրապիզոն խանէտանընտան Սու պաշըզատէ սատա. Բէրթէվէֆ. եէ, ըիւթպէյի ըէֆիլայի մէրի միրանի, վէ օրտու էշրաֆընտան խազինէտար զատէ իպզ. Ահմէտ պէյ ըիւթպէյի սանիսէ սընֆը սանիսի,

Սուրիա վիլայէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյյիզի իզզ. էմին էֆէնտին, զբտմ ու էհլիէթինէ վէ հիւսնի խըտմէթինէ միւքեաֆամէն\վէ թէրֆիլէն ըիւթպէյի սանիսէ սընֆը միւթէմայիզի,

Էնզաճը վէ քիմիակէր իզզ. Մանի էֆ. եէ թէրֆիլէն ըիւթպէյի սանիսէ սընֆը միւթէմայիզի,

Հալէպ իսթինաֆ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըիեասէթի, Տիարպէքիր պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյիսի Իրֆանի էֆ. եէ,

Տիարպէքիր պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըիեասէթի, Դայսէրիեէ միւտայիի ումումի մուավինիլիկ, մէքթէպի Հուգուգու Շահանէ մէէզունլարընտան Սըրգի էֆ. եէ,

Դայսէրիեէ սանճաղը միւտայիի ումումի մուավինիլիկ, մէքթէպի հուգուգու Շահանէ մէէզունլարընտան Ապտուլլահ Ռէֆի էֆ. եէ թէճվիհ պույրուլմուշ տուր։

Շէհր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան Գասիէֆիզատէ փաղլ Զիեաէտտին էֆ. հաղրէթլէրինէ, Իսթանպօլ բաեէի ըէֆիկի թէֆվիզ պույրուլմուշ պուր։

ՆԻՇԱՆ

Զաթը սամիի Սատարէթբէնահինին կէլինլէրի իսմ. հանըմ էֆէնտիլէրէ։ Մըյբրը Ֆաթմա վէ Զիւպէյտէ հանըմ էֆէնտիլէրէ, քէրիմէլերի հանըմ էֆէնտիլէրէ։ Քինճի ըիւթպէտէն Շէֆագաթ,

Թրապիզոն Նուֆուս նազրը Մուսթաֆա, վէ Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիրի Բայիֆ էֆ. լերէ կինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի, վէ Հաճի Ղանի էֆ. եէ ըիւթպէյի մէզքիւրէտէն Օսմանի,

Բէթրսպուրկա Օբէրա էմբէրիալ սէրասքէտէսի սապրգ Մ. Բիրտ Սիշօրսաքիեէ սէնայի միտալեասըյլա պէրապէր, իլչինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի,

Իթալիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի իրամէթ քիթապէթինտէ պուլունտուգու հալտէ, չիմտի տէվլէթի միւշարիլէյհանըն Խարիճիեէ նէզարէթի տայիրէսինտէ իսթիխտամ օլունմագտա օլան Մ. Ֆէտուլ ալը Նօվէեէ իւչինճիս ըիրթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիշանլարը ինսան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՆԷ

Սատրազամ վէ Սէրասքէր բաշլար հաղարաթը, տիւն սապահ Մապէյնի Հիմանեունա աղիմէթլէ, պաղը Իրատաթը Սէնիյեէի ակզ ու թէլագդի իթմիշլէր, վէ պատէհու Պաղը Ալիեէ պիթ թէչրիֆ, պէրմիւթատ ագտը իճթիմա իաէն Մէճլիսի Վ. Իւքելատա հաղրը պուլունմուշլար տրը։

Սատրազամ հաղրէթլէրինէ, Ավթրիա տէվլէթի թարաֆընտան իրսալ սէ. իհատա օլունան Սէնթ Էթիէն Նիշանընը գապուլ, վէ լեռելիճապ թաալիպինէ, միւսաատէյի Սէնիյեէ էրզան պույրուլմուշ տուր։

Ֆրանսանը Պէրլին սէֆիրի Մ. Հէրպէթին, գօնթ տը Մանթէպլլօ եէրինէ Տէրսաատէթ սէֆիր թաեին օլունաճաղընա տայիր օլան հավատիսի, Բարիս զազէթալարը թէքզիպ իսթեօրլար։

Շու արալըգ Կաշթէյնտէ պուլունան կէվճինէ պիրլէշմէք իւզրէ, ախիրէն օլ ճանիպէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ օլան ինկիլ թէրրա տէվլէթի Տէրսաատէթ սէֆիրի սրը Ուիլեամ Հուայթրն զէվճէսինին, կէչէն սալը կիւնիւ Սոֆիատան կէչմիշ իտուկի շէհրի մէզքիւրտէն խապէր ալընմըշ տրը։

Արապկիր մէրքէզինտէն «Թագվիմի վէգայի» իսարէսինէ 17 Հայ իմզասըյլա քէշիտ օլունան թէլէկրաֆնամէ սուրէթիտիր.

«Գահիրէտէն Արապկիրլի Արշաւիր Աղազարեան թարաֆընտան, Արապկիրտէ Գարեգին Ռուեանա վարիտ օլան պիր մէքթուպտա, Արեւելք վէ Հնչակ զազէթալարընտա, շէհրիտի մազլում բօլիս Եուսուֆ էֆ. նին, մատտէյի գաթլինտէն տօլաեը, Արապկիրտէ պուլունան էրմէնիէրին տէօրթտէ պիրինին թապի օլտուղումուզ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինէ կէօթիւրիլտիկի նէշր ու իլան օլունտուղու վասրը սէմը թէէսսիւֆի աճիզանէմիզ օլմուշ տուր։ Միւսամիլէյհ Եուսուֆ էֆ. նին միւթէամիտէն ճէրհ ու դաթլ օլունտուղու վագը իսկ տէ, էհալինին տէօրթտէ պիրինին վիլայէթ կէօնտէրիլտիկի հագգընտաքի նէշրիեաթ տիւրուղ վէ քիզպտէն իպարէթ պուլունմագլա, իլանը հագիգաթ իթմէք իւզրէ, պու պապատ «Թագվիմի վէգայի»նին թէվասսըթունա միւրաճաաթ էյլէրիզ։

«Մէսամիլէյհ Եուսուֆ էֆ. նին գաթղինտէն տօլաեը, ույկունուզ թագըմընտան օլանլար ճէլպ իլէ, իճրա դէլընան թահգիգաթնէթիճէսինտէ, ֆիլի գաթլի, վատիկի ֆիրարտէ պուլունան էթմէքճի Դանիէլ վէ պօճաճը Ադա պէյ վէ Զարը օղլու Գրիգոր վէ Գալվաթ ջղու Յակոբուն իրթիբեաթ իդէեիբլերի, իսթիհսալ օլունան տէլայիլի սիւպութիֆէ իլէ, մէմիէքէթ թապիպինին բաբօրթօսու, վէ Առլինէ միւտայիի ումումի մուավինլիկինին իթհամամէսի իւզէրինէ, միւսթանթիգաէն գարարնամէ թանզիմ օլունուպ, նագլ ու թէվգիֆ միւզէքքէրէսիյլէ, մուհաքէմէյի ալէնիեէ լիճճլիւլ իճրա մէրքէզի վիլայէթ թէվգիֆխանէսինէ նագլ իսիլմիշլէր տիր։ Էլեէվմպու իւչ չախստան պաշգա, պու մատաէէն տօլաեը էրմէնի միլլէթինտէն մէվգուֆ քիմսէ պուլունմաբըզը հարտէ, «Հնչակ» վէ «Արեւելք» զազէթալարընին պէտահէթէ գարը իրթիքեաբը քիզպ ու սիւրդղ իթմիշ օլտուգլարը պիլինմէք իւզրէ, իչպու վագրագանին այնէն տերճ ու նէշրինի նիեաբ իտէրիզ։

Յունիսին 11ինտէ Հալէպտէ գօլէրաատան 18 վէ 12սինտէ 19 վէ 13ինտէ սաաթ 10տան տիւն սաաթ 10ա գատար 28 վէֆիսաթ օլուպ, Ընթաքեա վէ Հարըմ գազալարընտա վուգուաթ ջմատարը Հալէպ վիլայէթինտէն, վէ յուլիսին 10ունճու կիւնիւ Մէքքէտէ գօլէրատան 311 վէ 11ինճի կիւնիւ 262 վէ 12ինճի կիւնիւ 217, վէ 13ինճի կիւնիւ 151 վէ իլէլի սայիրէտէն 9 վէ ճիտտէտէ 15 վէ յուլիսին 13ինտէ 18 վէֆիեաթ վուգու պուլտուղու, Հիճազ վիլայէթինէն վէ մերքէզ վէ միւլհագաթընտա իլէլի սարիեէտէն (պուլաշըգ իլէթլէր) պիր կէօնա վուգուաթ օլմատարը, Խարբութ վիլայէթինէն վիրուա իսէն թէլէկրաֆլար մէալլէրինտէն անլաշըլմըշ տրը։

Էվվէլքի կիւն Մուսուլ վալիսի Ապտիւլ Գատէր Քէմալի բաշա հաղր. Սամսուն թարիգիյլէ մահէլլի մէէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հաբէքէթ իթմիշ տիր։

Այտրն վիլայէթի մէսալիհի էճնէպիեէ սիւտիրի օլուպ, պիր զէմանտէն պէրու մէէզունէն շէհրիմիզտէ պուլունան Արմենակ էֆ. Իզմիրէ կիթմիշ տիր։

Էվրօբատա գահվէ ֆիեաթընա պիրնախպէ միւհիմճէ պիր թէրագգի վուգուա կէլտիկի, վարիտ օլան խապէրլէրէ տէն անլաշըլմագտա տրը։

Մէմալիքի Շահանէինին թիւթիւն ըէժիսի միւտիրի Մ. Օպուանօնուն, Բօրթուգալ մէմալիքի թիւթիւն ըէժիսինին Բարիս գօմիթէսի ազալրընա թահինուլունտուղունու «Մոնիթէօր» եազրեօր։

Պաղը Տախիլիյէ հավատիսաթը իչին ան սահիֆէէէ միւրաճաաթ օլունա։

ԽԱՐԻՃԻՍԷ

ԱՀԱԼԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԵԼ

Ֆրանսզ տօնանմասընէն պու քէրբէ Գրօնչթատա մէվասէլէթ իթալկի մալիւմ օլուպ, պէտ միւնասէպէթլէ մէզքիւբ լիմանատա իճրա օլունաճագ շէհրայինլէրէ, տայրը կէօրիւլէն թէտարիքեալթ ֆէվզէլատէ պիր տէրէճէյոե պուլունուպ, հէման Պալթիկ տէնիզինին Ռուսլիմանընատա պէօյլէ պիր շէնլիքլէրին էմսալի օլմատըզը պէեան իսրլսե սէզատը։

Բէթրապուրկտան «Նաեէ Ֆրաեէ Բրէսէ» զազէթասընա եազըլատըզընա կէօրէ, Ֆրանսզ սէֆայինի թայիֆէլէրինէ վուգու պուլաճագ հիւսնի գապուլա նիսպէթլէ, պոչնատան իբի սէնէ մապատամէ Ամման տօնանմասընէն այնի լիմանատա վուգու պուլան Ղէյեհատթ վէ զիեարէթի էնանընատա իճրա օլունան շէհրաեինլէր հիչ մէսապէսինտէ գալաճագ տըր։ Պիր Ռուզ զազէթասը պու պապտէ պէր վէճհի ալթի պէեանը միւթալէաթ իտիեօր։

«Պոռ վազատա թէքմիր էվրօբաեը միւշինտիրմէլի տիր, Լաթին գավմը իլէ Սլավ գավմը միեանընատա միւնագրա օլան ասարը տօսթի վէ մուղալէնէթը սամիմանէ, պիւթիւն ալէմ իւզերինէ վէվզէլատէ պիր թէէսիր իճրա իտէճէք տիր։ Ինկիլիզ տօնանմասընէն Ֆիրէմէ վէ Վէնէտիկէ վուգու պուլան զիեարէթի էնանասընատա մէշհուտ օլմաճան խաղիսէթ վէ սամիմիէթ, Գրօնչթատատա քէմալի շաչատա վէ ըէվնագլէ զահիր վէ պագի օլաճագ տըր։»

Միրալայ Գօմարօֆուն միւրէվվիճի էֆքէարը օլան «Սվիէթ» զազէթասը տախի, Սլավ գավմը իլէ Լաթին գավմը միեանընատա մէվճուտ օլան տօսթլուղուն, Էվրօբանընն թէքբար թէճէտատիւտինէ պիր ալէամէթ ծնտուղունու պէեանլէ, պոչնան, «մաթերիալիզմ» եանի մնատիեուն մէկհէպկիլէ գուվվէյի ասապիեէսի խայլիսէն խայլի քէսպի զաաք իթմիշ օլան Էվրօբա մէաէնիլեթինէ եէնի պիր գան սէյլասը իսալէ իտէճէկինի իլավէյի կիւֆթար իտիեօր։ Նիհաեէթ Պուլկարիսթանտա տախի քէրբէն սէյեահաթինը իճրա իթմիշ օլան մումանլէյհ անքէրի տիբլօմաթ վէ մուհարբիրի չէհիր, թէքբար քէլամէ ազմլէ, 1875տէ Պատէն Պատտէ բրէնս Կօրչագօֆա, Ռուսիանընն եալընզ գալմասը, Ֆրանսանընն գարբշզգ հալտէ պուլունմաճընատան նէշէթ իթմէեիպ, անճագ Ռուսիանընն իւչ խմբէլաթօղար իթթիֆագընա տախիլ օլմասը նէթիճէսի օլատուղունու, վէ պիր քէրբէ Ռուսիա իթթիֆագը միւսէլլէսատէն այրըլընճա, Ֆրանսզլարընն թէրէտտիւտի զայիլ օլատուղունու, վէ պունա տէլիլ իսէ, Ֆրանսզլարընն Գրօնչթատա վուգու պուլան զիեարէթլէրի իտուկինի պէեան իթմիշ տիր։

Թաթիչէֆին պէեանընճա, Ռուսիա Զարը, ախիրէն Ֆրանսզլարատան պահս իթթիկի սըրատա, «անլէր պիզիմ տօսթլարըմըզ տըր» մէալինտէ շաեանը զիքր լարըմըզ տըր» մէալինտէ շաեանը զիքր քէլիմաթ թէլէֆֆիւզ իթմէսի. թէքմիլ Ռուսիաճա պէօյիւք թէէսիր հուսուլէ կէթիրտիկի կիպի, քեաֆֆէյի Ֆրանսզ գալպլէրինէ տախի աքս էնտաղ հուսպպու պէչաչէթ օլմուշ տուր։ Իշթէ Ռուս զազէթալարընն իսթիմալ իթտիքլէրի շու լիսանլարը Ռուսիատա Ֆրանսզլար հազգընատա էֆքեարը ումմիեէնին նէ մէրքէնտե պուլունուղու անլաշըլմաճատա տըր։

Պիր չօգ Ռուս զազէթալարը տա, Ֆրանսզ տօնանմասընէն Ցանչմարգա վէ Նուէա բալթախթլարընատա մազհար օլատուղու ֆէվզէլատէ հիւսնի գապուլտէն տօլաեը քէսպի իֆթիխար իտիեօրլար։ «Կրաժտանին» վէ «Նօվօեէ Վրէմիա» զազէթալարը, գրալ Օսգար հազրէթլէրինին իճրա իթտիքլէեի իտարէյի ագտահ, գրալ Գրիսթիան հազրէթլէրինքինտէն զիեատէ խալիսանէ օլատուղունու պէեան, վէ Պէրլինին նիմ ըէսմի զազէթալարը Լարաֆընատան, գրալ Օսգար հազրէթլէրինին թէմամըյլա Ալմանեաա միւթէմայիլ պուլունատուղու միւթալէասը տէրմիեան իտիմիշ իքէն, մէզքիւբ զազէթալարընն շու իւմիտլէրի պիլքիւլլինէ պիհուտէեէ չրգ տըրընը իլավէյի կիւֆթար իտիեօրլար։

«Կազէթ տը Սէն Բէթրապուրկ» զազէթասը, ալէլատէ Ֆրանսզլար իչին բէք տէ միւլայիմանէ լիսան իսթիմալ իմիշ իքէն, պու քէրբէ Գրօնչթատ զիեարէթինէ ուզուն պիր մէպալէյի մախսուսէ հասը իթմիշ տիր։

Մէզքիւբ Ռուս զազէթասը պէր վէճհի ալթի պէեանը միւլահազաթ իտիեօր։

«Ֆրանսա պու կիւն թէքբար գուվվէթ վէ սաթվէթլինին տէրէճէյի գուսվասընատա պուլունմագտա տըր, վէ շու հալտէ Ֆրանսա տօնանմասընէն Ռուս սուլարընա միւվասէլէթի, պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի հայիզ տիր, տահա տօզրատսու պունուն էն վախիմ պիր վագայի սիեասէեէ օլատուղու ինքեար օլունամագ։

«Ֆրանսա իլէ Ռուսիանընն իթթիֆաքը սամիմանէ վէ մուամէլէյի միւշթէրէքէսի, իթթիֆագը միւսէլլէսինն քեաֆֆէյի թէրթիպաթընը էհէմմիյէթսիզ պիր սուրէթէ իֆքրապ իթտիկի կիպի, Պէրլին, Վիէննա վէ Լօնտրատա, էքսէր բիճալնազարընատա, թահրիրի պիր մուահէտէեէ բապաթը եալընզ պիր միւնասիպ վագթա միւհթաճ օլան Ֆրանսա իլէ Ռուսիա իթթիլաֆընն թագվիեէսի, պու տէրէճէ թէէսսիս վէ պու տէրէճէ խօշնուտսուզլուգլա կէօրիւլմէսի քէք տէ սէպէպսիզ տէկիլ տիր։

«Շու մուամէլաթը լէսմիեէ իյֆա օլունմագսըզընն պիլէ, թէքբար քէնտուեի թօբլաեապիլմիշ օլան Ֆրանսա հալինտէն միւֆթէխիր օլուպ, ալէնի վէ խաֆի տիւշմէնլէրինէ նազարը թահդիրլէ պագագիլիր։ Դօբէնհակ վէ Սթօգհօլմատա չէրեֆլի Ֆրանսզ թայիֆէլէրինէ վուգու պուլան հիւսնի գապուլ, վէ միւմանիլէյհիւմ ճալիպի թէվէճճիհ միւսաֆիրլէրէ, Նէվա նէհրինին սէվահիլինտէ վուգու պուլաճագ ըէսմի գապուլ, Ֆրանսանընն Էվրօբատա, վասաթի Էվրօբա տէվլէթլէրինի թէչքիլ իտէն իթթիֆագը միւսէլլէս հիւքիւմաթընատան հիչ պիրինին մալիք օլմատըզը սատըզ վէ խալիս տօսթլարա մալիք օլատուղունու իսպաթ իթտի վէ իտէճէք տիր։»

Նէվէ Վրէմ զազէթասը, Գրօնչթատ չէհրաեինլէրինին Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէ.ինտէ «չէհրայինի ուխուվվէթ վէ միւսաֆաթ» օլաճագը մէալինտէ միւթալէաթատա պուլունուեօր։

* * *

Պէլկրատ չէհր էմինի թէքմիլ չէհիրտէ իլանլար եաբըշտըրըպ, էհալիեէ կէչնճ գրալ Ալէքսանտր հազրէթլէրինէ վարօրա կիթմէք իւզրէ, սէրայատան ատչըլըզը սըրատա, ֆէվզէլատէ պիր հիսսէեաթը մուհապպէթ վէ թէվէճճիւհ իպրազընը թէնպիհ իթճիհքեարանէ իպրազընը թէնպիհ իթմիշ օլմաղա, թէքմիլ էհալի կէնճ գրալը ալդըշլաեարագ, ճէնապը Մէվլանընն գրալը միշարիլէյհ հազրէթլէրի իւզերինէ, նուսրէթը Բապպանիեէսի էքսիք օլմամասը տավաթը խայրիեսինտէ պուլունմուշլար տըր։

Գրալը միւշարիլէյհին հարէքէթի կիւնու, «Օճէգ» զազէթասը, դաեէթ ճալիպի տիգգաթ պիր մեգալէ նէշը իթմիշ օլմաղա, մեգալէյի մեզքիւբէտէն աթիտէքէ ֆըգրաթ իպ թիպաս վէ նագլ օլունուր։

«Հիսսիեաթը թապիեէ վէ գատիմէմիզի սէթը իտէճէք հիչ պիր սէպէպիմիզ եօք տուր, վէ պու հիսսիեաթ օլ տէրէճէ մէրթէպէյի պէտտէֆթէտ տիր քի, հիչ քիմսէնին պունա թէճաճիւպ իթմէսի լազըմ կէլմէզ։ էն ֆէնա կիւնլէրտէ պիլէ, թէվէճճիւհաթըմըզը աչըգտան աչըգա վէ էրքէքճէ պիր չէճաթլա իպրազ իթտիք։ Պու կիւնքի կիւն սէրպէսթ վէ միւսթագիլ պիր հիքիքմէթ օլտուղումուզ հալտէ, միլլէթին հիսսիեաթընը պէեանէ հագգըմըզ տահա աղ մը օլաճագ տըր։ Էկէրչի պիզ մէնաֆիյիմիզին թէհլիքէտէ պուլունտուղու մահէլլտէ մուհաֆազա իթմէք թալէպինտէ պուլունուեօր էսէք, քիմսէ պունա միւնֆէրիլ օլմամալը տըր։

«Դօմշուլարըմըզլա օրան միւնասէպաթըմըզտան նէթայիճի միւհիմմէյի էգօնօմիգըյէե թէրէչչիւհ իթմէքտէ տիր, պունլար էօյլէ մէսալիլ տիր քի, պիթարաֆկիրանէ միւզաքէրէ օլունմալը, վէ բալթիգա մէգասիտինէ խատիմ օլմամալը, վէ թէրթիպաթը սիեասէեէ իչին վասըթայի թազիրդ մագամընատա տախի իսթիմալ իտիլմէմէլի տիր։

«Էկէր պիզ քեաֆֆէյի տէվլէթլէրէ գարշը, վազիֆէյի պէյնէլ միլէլի իյֆա իտէճէք սուրէթտէ հարէքէթ իտէր իսէք, քեաֆֆէյի տէվլէթլէրին հիպրիեաթը խայրխահանէսինէ էմին օլապիլիրիզ։ Պիր միլէթին մէնաֆիյինին իլէ թէվէճճիւհաթը պէյնինտէ պիրթէնագուզ օլամազ, վէ Սըրպ հիքիյմէթինին թէվէճճիւհաթընը քէսպ իթմէք իսթէեէն հիքիքմէթի մէզքիւրէնին մէնաֆիյի նօգթայի նազարընճա, տօսթանէ վէ բիթաեէթքեարանէ մաչամէլէ իթմէլի տիր։

«Բատիզալ ֆըրզասը» սահիհ տիր քի, մէնֆոնր օլան ուսպյուս իտարէյի գատիմէճէ քէսպը վուգուֆ վէ նուֆուզ իթմիշ օլան էճնէպի թէէքիրաթը ալէյհինէ, չիտտէթլի միլլի պուղզ ու ատավէթի հիսս իթմէքտէ իտի, ֆազաթ պու պուղզ ու ատավէթի թէսքին իթմէք, վէ պունուն էսպապը մուճիպէսինի մահվիյյէտէք իչին, բատիզալ հիքիքմէթի սարֆը զարէթ վէ մագտէրէթ իթմիշ տիր։ Պու իխթիլաֆաթ հէնուզ թէմամըյլա զայիլ վէ նապէտիտ օլմամըշ իսէ, գապահաթ չիմարքի միլլի ուսուլու իտարէեէ աթֆ ու իսնատ օլունամագ։ Ուզուն պիր թարիխին խաթիեաթը օլ տէրէճէ գուվվէթլի սուրէթտէ քէօքլէշէր քի, ատէթա գօլայլըգլա քէօքիւնտէն իխրաճ վէ մահվ իմիկէմէզ։ Լաքին Սըրպ միլլէթի մէնաֆիյինին հիչ պիր խուսուսէթ վէ ատավէթէ թէսատիֆ իթմէտիկինէ, վէ թէրէտտիւտինին չէպէպի մուճիպի օլմատըզընա ղանաաթ հասըլ իթտիքճէ, թէվէճճիւհաթը տահա զիեատէ մէպզուլ օլաճագ տըր։ Ֆիլհագիգա Սըրպ միլլէթի թէվէճճիւհաթը գատիմէսինտէ, մուսիրբանէ իպրազ իթտիկի նագապիլի թէզելզիլ սատագաֆը, քէնտիսինէ իզհար օլունան խայրխահլըզը ունըթմաեաճաղընա պիր տէլիլ տիր։ Գալպլէրի

ԹԷՖՐԻԳԱ (83)

ԹԱՄԱՔԵՕՐԼԸԳ

Մէլիոնլարճա ադարալարը ստանէր հուրիկէթինին էն բարլաղ վագթինտէ կէօրիւլէն Մէռէտ է թէսատիֆ իթմէք տիմէք տէզիլ մի տիր։

— Ադահիհ տիր, մի սիւ, - տէտի խահիկէ գ թէս Զօմալ ֆա - թարիխ էօյլէ էսէրլէրին չան ու ֆախրընը իթիլա իթմէքտէ հագգալը տըր։

— Ակվ իտէրսինիզ, էկէր սէօզիւնիւզի դաթ իտիեօր իսէմ մատամ լա գօնթէս - ուչտի Սէնթ-Էրէմ թէպէսսիմէպէնտէ չան ու չէօհրէթ ճիհէթինտէքի թէվազու վէ մահվիեէթիմէ մուֆախխամ տօսթումտան ազաղը գալմամ, վէ պէլքի նազաքը հայրէթինիզտէն տուր օլուր էֆքեարընը լյա, սիզէ հագիգի Մէռէտէեի իպրազէ միւսարէթ իտէրիմ։

Ֆլօրէսթան մատամ Զօմալօֆա պու սուրէթլէ Սէն Բամանուն թասվիրինի կէսսթերտիքտէ,

— Նէ տէրէճէ սէրթ վէ տիւշիւնճէլի պիր ըէսիմ տիր պու, - տէտի կէնճ գատըն մէզքիւբ թասվիրի քէմալի թէաճճիւպ վէ մէրագլէ նազարը թէտգիդատէն կէչիրէրէք, - պատէհու թապլօնուն զիրինտէ Սէն-Բամանուն խամինի կէօրտիւքտէ, Ֆլօրէսթանա բէյտէրբէյ արթմագտա օլան պիր հայրէթլէ պագարագ, չէօյլէճճ իլավէյի կիւֆթար իթտի։

— Սէն-Բամանմու, քիմ տիր պու ազիզ,

— Պէնիմ էօյլէ իթլագ իթտիկիմ պիր ազիզ իչթէ, ամուճամտըր - տէտի կիւլերէք Ֆլօրէսթան - հէր նէ գատար հէնուզ Բաբա տէկիլ խէմ տէ, միւտէթի էօմրիւնտէ չէքտիկի էզիյէթ վէ իչքէնճէեի վէ վէֆաթընտան սօնրա իթտիկի միւճիզէլերէ միւքեաֆաթէն շու շաեանը հայրէթ օլան զաթը ազիզէր օրրասընա կէչիրմէկէ քէնտի քէնտիմի մէզուն իթմիշիմ տիր։

— Միւտտէթի էօմրիւնտէ չէքտիկի էզիյէթ վէ իչքէնճէլէ՞ր մի, վէֆաթընատան սօնրա իթտիկի միւճիզէլէ՞ր մի... - թէքբար իթտիմատամ ԶՀմալօֆ Ֆլօրէսթանկա պագարագ, վէ սէօզլէրինտէն չիւպհէ իթմէք կիպի կէօսթէրէրէք - աչըգ սէօյլեեինկ միւսիւ, զալիպա պու պիր լաթիֆէ տիր։

— Հիչ պիր վագըթ մատամ, ... ամուճամ Բամանը թուլ միկատէթ եաշաերպ, թէքմիլ միւտտէթի էօմրիւնտէ հէր նէվի չէհիտ մահրու միյեէթլէրէ քէնտի քէնտիսինի տիւշար իթմիշ տիր, զիրա ֆէվզէլատէ վէ թարիֆ զապուլ իթմէզ սուրէթտէ խասիս վէ թամաքեար իտի, իչթէ չէքտիկի էզիյեէթ վէ իչքէնճէ պու օլուպ, պատէլ վէֆաթ իթտիկի միւճիզէլերէ կէլինճէ, քէնտի քիւլլիեէթլի մալի պանա միրաս թարիգի իլե ինթիգալ իթտի, վէ պու միրաս վէ սէրվէթ սաեէսինտէ, չու կէօրտիկիւն միւճիզէլէր հուսուլէ կէլտի, մատամ, իչթէ պունուն իչիւն միւմանիլէյհին զիքրի ճէմիլինի իտամէ վէ իպգա իթտիմ կէօրիւեօրմու սունուզ քի, պու ապիզլէր հաեաթընը հազ իպ պիր էմաթիրի մագամընտա տըր։

Մատամ ԶՀմալօֆ Սէնթ-Էրէմին զարապիպ թապիաթընատան եավաչ եավաչ հայրէթատ գալարագ, պիր միւտտէթ սիքիւթ իտիպ, օվագիա պատար պիրազ էօթէտէ տուրմագտա օլան Մ. տը Ռիանգուր Ֆլօրէսթանա նազլաչարագ տէտի։

— Ազիզիմ Մ. Ֆլօրէսթան, վիւրուտիմիզատէն պէրու սիզէ ճիկիր սիւալ իրատ իթմէք իսթէտիմ։ Պուրատա պուլունան ատէմլէր նէ՞ տիր, տավէթլիլէր միեանընատա թէսատիֆ իթտիկիմ պաղը պտէմլէրին պէօյիւք բէկսամ վէ պիրինին տախի մէշհուր պիր ֆալիա օլատուղունու, վէ պաչլարընն մատամայարբյլա պէրապէր գօլգօլա վիրէրէք կէլմիշ օլատուգլարընը կէօրիւրիզրում։ Ֆագաթ տիկէրլէրի քիմլէ՞ր տիր։ Կէրէք պէն վէ կէրէք բրէնսէ պիր տիւրլիպունուն սէպէպ վէ հիքմէթէքի անլաեամաեօրուզ։ Պունատան մատատա պիւթիքն չու հազրրէն զաեէթ սաքին վէ իճթիհաեալը պիր հալտէ պուլունուեօրլար։ Շու կէնճ գըզ վէ տէլիգանընը թէրպիեէլի վէ նէզաքէթլի վէ իչէրինտէ էքսէրիսինին տէ հիւսնիւ ան ու մէլահէթլերի եէնլինտէ տիր։ Լաքին թէքբար իտէրիմ պունլարընն թէճճմիւինտէն մանէա նէ՞, պուրասընը անլաեամաեօրում։

Մատամ ԶՀմալօֆ, պիր գաչ տագիգատան պէրու սիքիթ իթմիշ օլատուղու հալտէ, քէլամէ ադլազ իլէ, Սէնթ-Էրէմէ չէօյլէ տէտի։

— Մատամ քի Մ. տը Ռիանգուր սիզէ թէքլիֆսիզճէ պէօյլէ պիր սիւալ իրատ իթտի, պէնտէ իթիրաֆ իտէրիմ քի, անըն կիպի թէճաճիւպ վէ հայրէթ

մլզաէքի թարիզ հիշ քլմնէե գարբը մէհտուտ օլմաեբզ, պլզամ չլն։ Քա պիր ասսթ օլա, թէվֆիք ճիւ ամթը ըզ էմին օ ապիլի։»

Նու մէգալէնին թէմամը յլա Ավսթրիա շէհլինտե օլտուղու անլաշըլմագլա պէրապէր, Սըրպիա հիւքիւմէթինին հէր տեվլէթլէ հիւսնի մլդասէպաթտա պուլունմագ արզուսուզ։ Մահզա մէնաֆիյինին տրահա զիեատե մուհաֆազա վէ թէէմին օլունմասը մազսատինե մէպնի օլմագ, չու ճիհէթլէ Սըրպիա գրալընը, հէրէքրնէսիա վէ հէմ Ավսթրիա իմբէրընթօրլարընը զիեարէթ իթմէպի։ Սըրպիա հիւքիւմէթինէ արիզ ու ամիզ մլէզաքէրաթ վէ մլ պահասաթ իւզէրինէ գարարլաշըրըլմըշ պիր մէսէլէ օլտուղու, ազատէյի գայրը պէնան ու իյզահ տրը։

ՄՈՒՏԱՀԷՏԱԹ

Լօնտրա մուահէտէսինին պաշլըճա միւնաեբիճաթը, Բարիզ մուահէտէսինին, Պահրը Սիեահնին պիթարպիլըրընա վէ տէվլէթի Ալիեէ իլէ Բուսիա տէվլէթինին Դարա տէնիզ սէվահիլինտե պէֆպիլինի հարպիեէ ինչասընա մախսուս թէրճանէլէր իպրա վէ ինճա իսէմէհէճքլէրինէ տայիր մէվատանընընը իլղա օլունտուղու, վէ Պահրը Սէֆիա իլէ Պահրը Սիեահ պօզաղլարընտան, սէֆայինի հարպիեէյի էճնէպիեէնին միւրուր իթմէսի հագգընտաքի մէմնունիյէթ պագը օյմաղլա պէրապէր։ Բարիս մուահէտէրինին ահքեամընը վիգպէե մագսատի վէ, հինկ հաճէթտե միւնասիպ կէօրէճէկի սէֆայինի հարպիեէյի էճնէպիեէնին մէզքիւր պազազլարտան միւրուրինե ըուխսաթ վիրմէք խուսուսու, մալթանաթը Սէնիյեէնինեէտը իթեարընտա պուլունտուղունա տայիր օյան մատէրիալարտէն իպարէթ տիր։

Պէրլին մուահէտէսինին պաշլըճա միւնտերիճաթը տախի մէվատը ամիեէտէն իպարէթ տիր։

Մուահէտէյի մէզքիւրէտե էվվէլ, տէվլէթի Ալիեէնին Թունա վիլայէթի իլէ ճիվարընտան պիր մըգտար արազի պիթթէֆրիգ, Պուլկարիսթան նամըյլա Սալթանաթը Սէնիյեէնին հուգուգու հիւքմանիսի թահթընտա, պիր էվմրէթ վէ իտարէճէ մուսթարիէթ չարթըյլա, տէվլէթի Ալիեէնին տօղրուտան տօղրուա հիւքիւմէթի սիեասիեէ վէ ասքէրիեէսի թահթընտա Բումէլիի Շարդի իւնվանընը յլա պիր վիլայէթի միւմթազէ թէշքիլ իտիլտիկի, վէ տէվլէթի Ալիեէ Ասիատա Բուսիա իլէ Իրան տէվլէթլէրինէ, վէ Էմրօքատա, Գարատաղ վէ Սըրպիսթան վէ Բումանիեատա պէրէր մըգտար արազի թէրք, վէ Բումանիատա տախի 1856 սէնէսինտէ միւնագրատ Բարիս մուահէտէսիյլէ, Բուսիանին Պուղտան էեալէթինէ թէրք իթմիշ օլտուղու Պէսարապիա գըթասընը, տէվլէթի միշարիլէյհատա ըէտտ ու իատե իյլէմիշ օլտըգլարը պէեան, վէ տիւել վէ հիւքիւմաթը միշարիլէյհիմանը հուտուտու ճէտիտէսի թաեին օլունմուշ տուր։

Սանէն, Բումանիա իլէ Սըրպիսթան վէ Գարատաղը խսթիգլալը թասդիգ վէ իլան օլունմուշ տուր։

Սանէն, Հերսէք վէ Պոսնա գըթասընը իտարէսի, մուտագաթէն Ավսթրիա տէվլէթինէ թէվտի իտիլմիշ օլտուղդ պէեան գըլընմըշ տրը։

Թանէն, Թասիսի հուտուտ նամըյլա տէվլէթի Ալիեէ թարաֆընտան Եունանիստան պիր մըգտար արազինին թէրք օլունմասը թավսիէ օլունմուշ տուր քի, պամ խուսուս մուախէրէն 1881 սէնէսինտէ, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եունանիստան տէվլէթի արասընտա ագտ օլունան մուահէտաթը ագտ օլունտուղունու, մէճլիսի մէպուսանա թէպլիղ իթտիկի սըրատա «Ճէմլէքէթիմիզին իսթիդալը Պէրլին մուահէտաֆէսիյլէ թասդիգ օլունմուշ փսէ լտէ, խսթիդալըմըզը մէպտէյի հագիգիսիս, իչպու մուահէտաթը ագտը թարիսի տիր» տիր եէրէք, անտէն տօյաեը Սըրպ էհալիսինի թէպրիք իթմիշ տիր։

(Տէվամ)

---

(1) Մուախիէրէն կէրէք Բուսանիա վէ կէրէք Սըրպիսթան իլէ սայր էվրօբա տէվլէթլէրի արալարընտա ագտ օլունան մուահէտաթա, հուգուգ վէ իսթիեազաթը մէզքիւրէնին լաղվ օլունտուղու թասրիհ օլունմուշ, վէ պու ճիհէթլէ Բուսանիա վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթլէրի «դաբիթիւլասիօն»լարընը պարը սագիլմէտէն գուրթուլմուշ տուր։

Սըրպիսթան գրալը, իսթիեազաթը էճնէպիեէնին լաղվընա տայիր օլան մուահէտաթընը ագտ օլունտուղունու, մէճլիսի մէպուսանա թէպլիղ իթտիկի սըրատա «Ճէմլէքէթիմիզին իսթիդալը Պէրլին մուահէտաֆէսիյլէ թասդիգ օլունմուշ փսէ լտէ, խսթիդալըմըզը մէպտէյի հագիգիսիս, իչպու մուահէտաթը ագտը թարիսի տիր» տիր եէրէք, անտէն տօյաեը Սըրպ էհալիսինի թէպրիք իթմիշ տիր։

ՄՈՒՀԱՓԷՄԷ

(6481 ԹՎԱԿԱՆ ՆԷՈԻԹԻՊԷՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ)

Շահիտ Ցանոբ Այճեան իճրայի շէհատէթ իտիպ, Գուրճի հիսապընա սէրկի թօրլատըզը, վէ Նիզամիեէ վէ Խազինէ քեաղըտարընը թօրլաեարագ վէզնեեէ եաթըրըպ մագպուզունու ալտըզընը, հալ պու քի պու սէրկի մէսէլէսինտէն խապէրի օլմատըզընը, վէ Գուրճի իշիւն պիր քէրրե 100 պին ղրուշլուգ գատար քեաղըտ թօրլաեըպ սօնրատան իգթիզասը գալմատըզը տէնմիշ իտուկինի վէ Գուրճինին 10 եիւք գատար պօրճու օլտուղունու պիլտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Տիկէր շահիտ Գօմիսիօն խանը օտապաշըսը Սըվազը Ահարոն աղա իսթիմա օլունուպ, էսասը տավատան մալիւմաթը օլմաեուպ, անճագ միւթթէհիմլէրին իշ չօգ օլուրսա ճումատա իրթէսի ագշամը տէֆթէրլէրինի կէօթիւրէրէք բաղար իրթէսի տապահը կէթիրիր օլմալարընտան պաշգա պիր շէյ պիլմէտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Շահիտ Աբդահամ էֆ.նին մախտումու վէ բէտէրի եանընտա եազընը Ադամ էֆ. Աբիկեան իսթիմա իտիլտիքտէ, գաթիէն ատէմի մալիւմաթ պէեան իթմիշ։ Տիկէր շահիտ Գօմիսիօն վէ Խավեար խանլարընտա տէլլալ Խալիմանչի տախի, Աբթինի թանընմատըզընը, վէ սէրկիտէն ասլա մալիւմաթը օլմատըզընը, վէ Ալընըզ էսկի տէֆթէրլէրին, քէնտի էլի իլէ սաթըլատըզընը սէօյլէմիշ։ Վէ Պօղոս տախի 8 նէտէլիք տէֆթէրլէրի օգգա հիսապը իլէ սաթտըրարագ, պունդ ալար գօնսօլիա մուամէլէսինէ տայիր օլտուղունտան, հիչ պիր էհէմմիյէթլէրի օլմատըզընը սէօյլէմիշ։ Վէ օտա պաշը Ահարոն աղա տախի էսկի տէֆթէրլէրին սաթըլմագ ատէթինի թասդիգ իյլէմիշ տիր։

Պատէհու, Գօմիսիօն խանընտա սարլաֆլըգ իտէն Օննիկ աղա տախի, հուզուրու մահքէմէտէ իճրայի շէհատէթ իտիպ, օլ վագըթտա պիր քեաղըտ եազարըրլարը, վէ պունուն տէլլալիեէեէ տայիր օլտուղու խաթրընտա գալտըզընտան, պէեանը մալիւմաթ իթմիշ իսէ տէ, չիմտի վագըթ կէչտիկի ճիհէթլէ, իյդահաթ վէրէմէեէճէկինի պէեան իթմիշ, վէ թարաֆը բրեատէթտէն օլունան սիւալ իւզէրինէ, քեաղըտը Ասատուրլա Աբթին Վէնէտիկեանը եազարըտըզընը պէեան իթմիշ, վէ Ասատուր տախ հէր վագըթ քէնտիսինէ մէքթուպ ֆիլան թէրճէմէ իթտիրտիկինի տէրմիեան իթմիշ, վէ շահիտի մէրգումունը էվվելճէ վէրտիկի իֆատէսինտէ, Գուրճիեէ այտտ պիր սէրկինին տէլլալիեէսինին ա.լընտըզընա տայիր ֆրանսըզճա պիր գօբիաեը թէրճէմէ իթտիրտիքլէրինի ճիւզիճէ խաթրըլամագտա օլտուղունու սէօյլէտիկի անլաշըլմըշ տրը։

Պունտան սօնրա վէֆաթ իթտիկի տէրմիեան օլունան մուհասէպէճի Բիպա էֆ.նին վէզնէ մէէմուրու Նազիֆ էֆ.նին իֆատէլէրի օգունտու, վէ միւտտայիի ումումի պէյին թալէպի իլէ, տէլլալ Աբթինին մուխթէլիֆ իֆատէլէրի օգունտու, վէ լէտել սիւալ մէքթէպի սէնայի թահսիլտարը Աբթին Աղֆիկեան իսթիմա օլունտուգտա, Աբթինէ պիր գաչ տէֆա իշին տօղրուսունու սէօյլէմէսի իշին նասիհաթտա պուլունտուղու հալտե, էյնճի տէֆաքի նասիհաթընտա մէրգումուն գարշըմա ատամ չըգարմաեօրլարքի տօղրուսունու սէօյլէեէիմ տէտիկինի պէեան իթմիշ։ Վէ մէքթէպի սէնայի մուհասէպէսինտէն տօլաեը քէնտիսինի պիր գաչ կիւն ալըգ օյմուշլար։ Աբթինատ քէնտիսինին օլտուղու ճնատատա ինմիշ։

Մալիւմ նէզարէթինէ եազըլան թէզքէրէ իլէ ճէվապը օգունտու, ճէվապ մէալի, իսթէնիլէն տէֆթէրին Աբիֆ էֆ. էէ թէվֆիէն, վէ մախթումէն կէօնտերիլիկինէ տատիր տիր։ Աբիֆ էֆ. չաղբըլարագ, միւմանլէյհ կէթիրտիկի տէֆթէրի իթա իթտի, մէօհրի պատէլ մուատէնէ աչըլարագ, սիլինիպ թէքքար եազըլմըշ օլտուղու պէեան օլունան Բիզա խմզասը պուլտուրուլուպ թէտգիգ իտիլտիքտէն սօնրա, մահքէմէճէ Աբիֆ էֆ. տէն պաղը խզահաթ սօրուլտուգտա, Աբիֆ էֆ. Մալիեէճէ պաղը մուատմէլաթը ըէմմեեի պէեան ու թարիֆ իթտի, վէ պու պատէ Սուպհի պէյ թարաֆընտան պաղը իթիրազաթ տէրմիեան օլունարագ, նիհայէթ միւտատայի ումումի պէյ նէթիճէյի իտտիհատընը թաֆսիլէն սէրա ու իթեան իտէրէք, Շէվգի էֆ.նին 6 պին ղրուշլուգ սէրկի պէտէլինի ալտըզընը իգբար իթտիկինի, վէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարա կէլինճէ, պունլարընը իչէ ուէպէպ օլտուգլարընը Աբթինէ պէեան իթմէլէրի, իսթիմա օլունան չահիտլէրին իխպարաթը, վէ իֆատաթը մաղպուլթէլէրի գրաաթ իտիլէնլէրին իֆատաթը իլէ միւէյյէտ օլուպ, Աբթինէ պիր թագրմ նասիհաթ վէ թաֆիմաթտա պուլունտուգլարը տախի իխպարաթտա անլաշըլմըշ, վէ պու ահվալ վէ ինտէթ թէշրիհ տէրմիեան օլունան տէյլիլ։ Շէվգի էֆ.նին մէպհուսունանհա սէրկիեի սիրգաթ, վէ Գուրճի էֆ.նէ սաթմաղա ճիւրաթ իյլէտիկի, վէ Պօղոս վէ Գարեգին վէ Ասատուր աղալարընը տախի, Շէվգի էֆ.նէ մուավէնէթ վէ նիրգաթընը մէյտանա չըգմամասընա զայրէթ իթտիքլէրինի միւսպիթ իտտիկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։

Գուրճի էֆ.նէ կէլինճէ, սէրկինին, մէսրուգ օլտուղու պիլէրէք սաթընը ալմըշ օլտուղունու, թէշրիհի տավա սրբաաընտա տէրմիեան օլունան տէլլալիլ իլէ սապիթ օլմագտա տրը։ Պինաէն ալէյհ Շէվգի էֆ. իլէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարընը վիճահէն միւճրիմիեէթլէրինէ, վէ Գուրճի էֆ.նին տախի ղրեապէն մալը մէսքուգու պիլէրէք ալմագ ֆիյլինին ֆայիլ օլտուղունա գարար վէրիլմէսինի թալէպ իյլէմիշ տիր։

Մուհաքէմէ միւտաֆէա նօգթասընա կէլմիշ, վէ թարաֆը բրեատէթտէն միւտաֆէա վէքիլլէրի, միւտաֆէալարընը սէրտե տավէթ օլունմուշ իսէ տէ, վագըթ կէճիքմիշ օլտուղու կիպի, հէնուզ միւտաֆաալարընը հաղբրլանմըշ պուլունմատըզը տէրմիեան օլունմանընա մէպնի, միւտաֆանընն իսթիմայը իլէ իքմալը մուհաքէմէ պու կիւնէ պրագըլմըշ տրը։

ՊԻՐ ԽԱԵԻՆԻ ՏԷՎԼԻԹԷ ՈՒՇԱԳ ՊԻՐ ՇԱՄԱՐ

(6488 ԹՎԱԿԱՆ ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ ԹՎՈՎ)

Պատէհու Բաբսեղ վարդապետ, Հալենին Ս. Հաղորդութիւն ալմասընը նագշ իթտիկինտե, պիւթիւն պիւթիւն միւպալաղաեը էլէ ալարագ, կիւեա նշատիրէն կէօրիւլմիշ պիր վագաա տրը կիպի, «Սակայն ամենէն աւելի սիրալի և սրտաշարժ տեսարանն էր» աէպիքտէն պաշգա, կիւեա Պաղչէճիքտե պիր չոգ Գաթօլիք վար իմիշ տիր կիպի, վէ հաթթա Պաղչէճիկե, քի, հէնուզ պու կիւնէ գատար, նէ հիւքիմէթ վէ նէ տէ էհալի թարաֆընտան «չէհիր» սրֆաթը վիրիմէմիշ իքէն, «չէհիր» իսմինի վիրէրէք «յորում-պաղ-ի» կաթողիկեայ հասարակութիւնն առ հասարակ» տէմիշտիր, վէ հիչ լիւզումու օլմատըզը հալտե, քի՞մ, պիլիր քէնտինճէ նէ ֆիքրէ մէպնի իսէ, մէզքիւր Գաթօլիքլէրին ֆագըր հալէ-բինիտե եիւզլերինե վուրարագ, «ահիւ և դողութեամբ կը մերձենային ընդունել զթագաւորն երկնի և երկրի զԲրիստոս, իրենց «ղէսպէն բայց սիրահարօտատ սրտերու մէջ» տէյի իլավէյի մէգալ իյլէմիշտիր։ Կէրչի, մէգալէնին կէլիշինտէն, մէրգուման քէօյլիւլերին, հալճէ ֆագըր օլուպ, վէ գալպճէ իսէ, եանի տինատալըզճա զէնկին օլմալարընը պանրաղբրլարագ, միւմանլէյհ կէթիրտիկի տէֆթէրի իթա իթտի, մէօհրի պատէլ մուատէնէ աչըլարագ, սիլինիպ թէքքար եազըլմըշ օլտուղու պէեան օլունան Բիզա խմզասը պուլտուրուլուպ թէտգիգ իտիլտիքտէն սօնրա, մահքէմէճէ Աբիֆ էֆ. տէն պաղը խզահաթ սօրուլտուգտա, Աբիֆ էֆ. Մալիեէճէ պաղը մուատմէլաթը ըէմմեեի պէեան ու թարիֆ իթտի, վէ պու պատէ Սուպհի պէյ թարաֆընտան պաղը իթիրազաթ տէրմիեան օլունարագ, նիհայէթ միւտատայի ումումի պէյ նէթիճէյի իտտիհատընը թաֆսիլէն սէրա ու իթեան իտէրէք, Շէվգի էֆ.նին 6 պին ղրուշլուգ սէրկի պէտէլինի ալտըզընը իգբար իթտիկինի, վէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարա կէլինճէ, պունլարընը իչէ ուէպէպ օլտուգլարընը Աբթինէ պէեան իթմէլէրի, իսթիմա օլունան չահիտլէրին իխպարաթը, վէ իֆատաթը մաղպուլթէլէրի գրաաթ իտիլէնլէրին իֆատաթը իլէ միւէյյէտ օլուպ, Աբթինէ պիր թագրմ նասիհաթ վէ թաֆիմաթտա պուլունտուգլարը տախի իխպարաթտա անլաշըլմըշ, վէ պու ահվալ վէ ինտէթ թէշրիհ տէրմիեան օլունան տէյլիլ։ Շէվգի էֆ.նին մէպհուսունանհա սէրկիեի սիրգաթ, վէ Գուրճի էֆ.նէ սաթմաղա ճիւրաթ իյլէտիկի, վէ Պօղոս վէ Գարեգին վէ Ասատուր աղալարընը տախի, Շէվգի էֆ.նէ մուավէնէթ վէ նիրգաթընը մէյտանա չըգմամասընա զայրէթ իթտիքլէրինի միւսպիթ իտտիկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։

Գուրճի էֆ.նէ կէլինճէ, սէրկինին, մէսրուգ օլտուղու պիլէրէք սաթընը ալմըշ օլտուղունու, թէշրիհի տավա սրբաաընտա տէրմիեան օլունան տէլլալիլ իլէ սապիթ օլմագտա տրը։ Պինաէն ալէյհ Շէվգի էֆ. իլէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարընը տախի, Շէվգի էֆ.նէ մուավէնէթ վէ նիրգաթընը մէյտանա չըգմամասընա զայրէթ իթտիքլէրինի միւսպիթ իտտիկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։

Գուրճի էֆ.նէ կէլինճէ, սէրկինին, մէսրուգ օլտուղու պիլէրէք սաթընը ալմըշ օլտուղունու, թէշրիհի տավա սրբաաընտա տէրմիեան օլունան տէլլալիլ իլէ սապիթ օլմագտա տրը։ Պինաէն ալէյհ Շէվգի էֆ. իլէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարընը տախի, Շէվգի էֆ.նէ մուավէնէթ վէ նիրգաթընը մէյտանա չըգմամասընա զայրէթ իթտիքլէրինի միւսպիթ իտտիկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։

Գուրճի էֆ.նէ կէլինճէ, սէրկինին, մէսրուգ օլտուղու պիլէրէք սաթընը ալմըշ օլտուղունու, թէշրիհի տավա սրբաաընտա տէրմիեան օլունան տէլլալիլ իլէ սապիթ օլմագտա տրը։ Պինաէն ալէյհ Շէվգի էֆ. իլէ Պօղոս վէ Ասատուր վէ Գարեգին աղալարընը տախի, Շէվգի էֆ.նէ մուավէնէթ վէ նիրգաթընը մէյտանա չըգմամասընա զայրէթ իթտիքլէրինի միւսպիթ իտտիկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։

մաղտա խսէքսէ, միւմանիէյհ միւէլլիֆին էրմէնկէ քիթապէթինտէն, մանթըգա մա վաֆըգ պիր մանէա տախի չըդարըլամամաղ տա աշը, զիրա, «իրենց աղքատիկ բայց սիրահարուտա սրտերու մէջ» տէմիշ տիրքի, ասըլ լուղէթ վէ քիթապէթ մանէասընա պաղըլըը իսէ, եիւրէքճէ, հէմ ֆաղըր վէ հէմտէ զէնկին օմմպարը անպաշըլմագ տատրը քի, պուտա մանէասըզլըգ տիմէքտիր։

Բարսեղ վարդապետ պուրատա ճօշտուգճա ճօշարադ, վէ գալէմինէ պիւեիւքպիրմէյտան վիրերէք, Ս. Հաղորդութիւն ալանլարըն ելպիսէլերինի, տուրոչչարընը, կիտիշլերինի վէ սաեիր խուսուալարը, կիւեա իլք տէֆա կէօրիւմէք տէ օլան պիր չէյ տիր մաղամընտա պէր թափսիլ նադշ ելէտիքտէն սօնրա, օլ մէրթէպէ տէշէվգէ կէլմիշ տիրքի, «և այն բանը որ բաղմաց եղաւ ի չնութիւն՝ կարելի չէ զարապառաժ սրտերն իսկ չի կակղեցներ ի տէրն Աստուծոյ, և գիւղական կենցաղն ընծայէր մեզ իբրև դպրոց Աստուածպաշտութեան, որուն դիմաց միայն կարեն լուծանիլ քաղաքաց մէջ արմատացած և ուռճացած անկրօնութեան սերմերն, ինչպէս ցրլուծանին բարք արեգական ներքև սառուցեալ լեռները»։ տէմիշ տիր։

Միւէլլիֆ վարդապետ քիլիսէտէն սօնրա սալօնա չըգըլտըզընը, վէ էլլէր պուս իսիլիպ վէ տուալաշ նութգլար վէ պէսթեկլէր օգունատուզունու տախի, երինէ շաիրանէ սուբէյթտէ նպգշ ելիտիքտէն սօնրա, անլաշըլտըզընա կէօրէ թէրպիյեէ, նէզաքէթ վէ սատագաթ տէնիլէն ֆազիլէթլերի եա պիլմէտիկինտէն, վէ տէ եախսա պիլմէք իսթէմէտիկինտէն, Պաղչէճիքտէքի Դաթօլիքլէր հագգընտա սէօյլէեէրէք, «Քէնթիէրէյինն պիր բաղերար թանըրգլարը Մխիթարեան Միաբանութիւն ուրին տուալար վէ թէչէքքիւրլէր պէեան լյլէմիշլէր տիր, չիւնքի, մեզքիւր միաբանութիւն սահէսինտէ, սէֆալէթլէրի, խսեաեթի լհալէ թէպտիլ օլմուշ տուր, (սրով իրենց թշուառութիւնն յերջանկութեան փոխուած կը ճանչնային) տէմիշ տիր։ Նէ՞ իմիշ աճապա մէրգումանդ Դաթօլիքլէրին թշուառութիւնլարը, վէ քէզալիք դանղիսի իմիշ աճապա նայիլ զարուգլարը սաատէթի հալ։ պու խուսուս գիւեատէսլյէ շայեանը տիդգաթ վէ լյզահաթա միւհթաճ տըր։ Էկեր գաթօլիք օլուգլարը հալտէ, չիմտիեէ տէրկին, Պաղչէճիք կիպի պիր քէօյտէ վէ եախսա պիր գ ասապատա, պիր գաչ պին լիրա իլէ ինչա խտիլմիշ օլան պիր քիլիսէ վէ պիր մէքթէպ մալիք պուլունմամալարը տըր տէնկիր խսէ, օ օլամազ, չիւնքի, զաթ ն իրթէսիքլէրի պինա տէրու. Նինտէ հէմ իպատէթ իտէպիլմէքտէ վէ հէմտէ օգուեապիլմէքտէ իտիլեր, օն օն պէշ խանէ իշին, միւքէլլէֆ քիլիսէ վէ մէքթէպ էպնիյէսինտէն մահրում գալմագլըգ, գաթան թշուառութիւն սահբլամագ, վէ տիւնեանընն հէր թարաֆընտա վէ հէր միլլէթտէ, քիլիսէլէր վէ մէքթէպլէր, էհալիսինին սահբսը վէ ճգուտրէթլի նիսպէթինտէտիր, ալել խուտուս Պաղչէճիք էհալիսի վէ խուսուսիյլէ Դաթօլիքլերի՝ Լօնտրանընն լօրոլարը օլմանքպէ, իլա ֆագըր քէնդիսէրլէր տիրլեր։ վէ չօգ մահէլլէրտէ, տէկիլ օն պէշ խանէտէն յ իլա էլիզլերճէ խանէտէն իպարէթ պգլունան ինարբլքի իշնիմատէքի Դաթօլիքլէր պիլէ, նէ օլ եօլտա քիլիսէլէ վէ մէքթէպ մալիք պուլունմագտա տրբլար։ վէ նէտէ մալիք պուլունմատրգլարը իշին քէնտիլերի «էֆէ (թշուառ.) ատա իյլէմէքտէ տիրլեր։

Տիմէք տիր քի, մեզքիւր սէֆիլիք (թշուառութիւն) պաշգա՛ պիր շէյ օլմալը տրը։ իմտի, չիմտիքի հալ անտէն սարֆը նադար իսէլիմ։ Բէգալիք, մեզգուման Պաղչէճիք Դաթօլիքլերինին, Աղարեան փաթրիգ էֆէնտի հագրէթլէրի հագգընտա տախի տուա վէ թէչէքքիւրլէր իպրաշ ու թաղտիր իյլէմէքլերինի պէեան իյլէտիկինտէ։ պրգնա տա ոչ-պէպ, միւշարիէյհին «հզօր պաշտպանութիւնուն Նայիզկէլէթլերինի» կէօսթէրմիշ տիր։ հալ պու քի, պունտան տախի ասըլ մաղսէտինին նէ օլտուզու անլաշըլամամըշ տրբ։ վէ պու սէօյլէեիշ տախի նէզաքէթ, թէրպիյեէեէ վէ սատագաթա զայրի մուվաֆըգ տրը, նէ՞ տիմէք տիր հզօր պաշտպանութիւն պու, տախի իյզահաթա միւհթաճ պուլունտուզունտան, պունու տախի կէչմէլիեիզ։

Պատէհու միւմանիէյհ Նկարագիր, բուհանի բէտէրլէր թարաֆընտան զուհուրա կէլէն տուալարընն նագշընը իյլէմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ, Պաղչէճիք Դաթօլիքլերինին, եէվմի մէզպուրտէ, քէնտիլերինի «կատարեալ երջանիկ» կէօրտիւքլերինի սէօյլէտիկի սըրատա, «հաթթա իւզերլերինտէ, անմեզ պիր հպարտութիւն իլէ պաշլարընը եօգարը տօղրու տիքմէքտէ իտիլեր տէյի իլավէյի մէգալ իթմիշ տիր։ վէ օլ անտէ, պէսպէլի թէքրարէն չէվգէ կէլմիշ օլտուզունտան, տէրեայի մէֆթունիյէթէ տալարագ, «Ո՛րքան սրտի մեծ զոհութիւն է՝ խեղճ ժողովուրդ մի բարոյապէս վերականգնելն», տէմիշ տիր։ տիմէք տիր քի, խեղճ պիր ժողովուրդ իչին, եա պիր քիլիսէ վէ մէքթէպ եաբարրմագ, վէ եախսա պու եօլտա պիր զինէթ իճրաատ կէօսթէրմէք, անը բարոյապէս վերականգնել իթմէք իմիշ։ պիզտէ տէրիզ ո՛րքան խեղճ չտեսութիւն։

Եէվմի մէզպուրտէ, էօյլէեին, պէրայի մէտէնիյէթ, մահէլլի մէզպուրուն միւտիր վէ գաար էֆէնտիլերի իլէ պէլէտիրեէ ըէեիսի Մկրտիչ էֆէնտինին, վէ էջմիածնական Հայլարիլէ Բողոքականլար չօրպաճըլարընընն, Դաթօլիք բուհանի բէտէրլերինէ պիր զիեարէթ իտէրէք, Մըխիթարեանլարընն մուվաֆֆագ օլտուգլարը չու մէարիֆէ տաեիր թէչէպպիսաթատան տօլաեը իպրազը մէմնունիյէթ իլէմիշլէր տիր։ Բարսեղ վարդապետ, պէլէտիրեէ ըէեիսինէ «էֆէնտի» սըֆաթընը վիրմիշ օլտուզու, վէ նէզաքէթ վէ թէրպիյեէ իգթիզասընճա, «Միւտիր վէ Հաբիմ էֆէնտիլէր» տիեէճէք եէրտէ, սատէճէ «տեղւոյն Միւտիրը, Ղատին» տիեէրէք կէչի վիրմիշ տիր։ Վա՛յ օէհալինին պաշընա քի, հալէա իբի ասըրտան պէրու, պունլարտան թաալիմ ու թէրպիյեէ պէքլեեէրէք ալտանմագտա տրը։ Նէզաքէթ պալընտա խէթասը եալընը պու պատարտա օլմաեբպ, իլլա, այնի սաթըրտա, կիւեա պիզիմ քիլիսէճէ պիր սըֆաթըմըզ վէ պիր իֆթիխարըմըզ եօգտուր կիպի, «Լուսաւորչական» տիեէճէք եէրտէ, «էջմիածնական» տէմիշ տիր։ հէլէ մէմնուն օլմալըեըզ քի, թէասիպտէ պիրազ տահա իլէրու կիտէրէք, էճնէպլիէր կիպի, պիզ, «Դրիգորեան» իւվանընը վիրմէկէ տախի ճիւրաթ իյլէմէմիշ տիր։ Վէ երինէ մէզքիւր ճիւմլէտէ, քէնտիլերէ պիւյիւք պիր էհէմմիյէթ վիրէրէք, վէ կիւեա եաբարգլարը չէյտէ, ֆէվգէլատէ պիր միւշքիլաթա ուղրամըշլարտրը կիպի կէօսթէրէրէք, «կըրթական այն մեծ յաջողութիւն» տէմիշ տիր։

(Տէվամ)

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տավա վէքիլլերինտէն Խաչիկ էֆէնտինին դաթիլի Արմենակ վէ ըէֆիգի ֆիրարի Մելքոնուն պիրինճի մուհաքէմէսի էվվէլճէ իճրա, վէ թարաֆէյնին իտտիա վէ միւտաֆէաթը իսթիմա իտիլերէք, միւթթէհիմ վէքիլի Արմենակն սինի հագգընտա իթիրազ իթմէքլէ, օ ճիհէթին թահգիգի զըմընտա պագըյեէյի մուհաքէմէ եէվմի ախէրէ թաալիգ իտիլմիշ իտի։

Գաթիլ Արմենակն վիճահէն վէ ըէֆիգի Մելքոնուն ղըեապէն էվվէլքի կիւն սօն մուհաքէմէլերի մահքէմէյի ճինաեէթտէ բուեէթ գելընմըշ տրը։

Թարաֆը ըիեասէթտէն Բաթրիգխանէեէ եազըլան թէզքերէնին ճէվապընտա, Արմենակն 19 եաշընտա օլտուղու պէ-

Էեան իտիլմիշ օլտուզունտան, մուհաքէմէնին խիթամ պուլտուզու թէֆհիմ իտիլէրէք, հէյլեթ միւզաքերէ օտասընա չէքիլիպ, լեէթթէզէքքիր միճրի Կյեէթլերինի թահթը պարարա ալմըշ, վէ ճիհէթի ճեզաիեէսինի տախի միւզաքերէ իտէրէք, Արմենակն թեամմիւտէն խաչիկ էֆ. եի գաթլ իյլէտիկի սապիթ օլտուզունտան, ճեզա գանուննամէսինին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, իտամընա, վէ ըէֆիգի ֆիրարի Մելքոնուն տախի չերիքի ճիւրմ օլտուզու թէպէյեիւն իթթիհինտէն, գանուննամէյի մէզքիւրուն 175ինճի մատտէսինէ թէվֆիգէն 3 ոէնէ միւտէթլէ քիւրէկէ գօնուլմասընա, վէ 31ինճի մատտէսի մանթուգունճա տախի, հուգուգու մէտէնիեէտէն իսգաթընա միւթթէֆիգէն դարար վիրիլմիշտիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԼԱՐ

Պէրլին 25։ — «Բայզանճայկէր» նամ բէսմի գազէթա, իմբէրաթօր կիւօմ հազրէթլէրինին յուլիսին 23ինճիւ ագշամընը «Հոհէնճօլէրն» վաբօրու կիւվէրթէսինտէ կէզմէքտէ իլէն, աեաղը գաեշգ սաղ տիկինտէն ճիւզիհէ եարալանընընը, վէ պունուն իւզերինէ միշարիւէյհ հազրէթլերինին սաղ աեաղընը չօգ եօրմամասը սթըպա թարաֆընտան թավսիեէ իտիլտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօրուն ահվալը սըհհիեէսի մէճիւնիյէթի մուճիպ պիր սուրէթտէ տիր։

Միւշարիւէյհ տիւն ագշամ «Հոհէնճօլէրն» վաբօրունուն ուսմոսի թաամընտա հազընը պուլունմուշ տուր։

Բէթրսպուրկ 24։ — Վէլկի ահտ բրէնս տիւնքի կիւն Թոպոլսգ չէհրինէ վասըլ օլմուշ տուր։

«Ժուրնալ տը Սէն-Բէթրսպուրկ» զազէթասը, պու կիւն միւվասէլէթ իտէճէք օլան Ֆրանսա տօնանմասը հագգընտա զաեէթ ժօմթանէ պիր պէնտ նէչը իյլէմիշ տիր։ Ռուսիա իմբէրաթօրու հազր թարաֆընտան Ֆրանսըզ տօնանմասը գօմանտանը ամիրալ ծէրվէ իլէ տոնանմա զապիթանընընն չէրէֆլէրինէ օլարագ իթա օլունանճագ զիեաֆէթին, յուլիսին 26սընտա քէշիտէսի մուգարրէր տիր։

Յուլիսին 29ունտա կրանտիւգ Ալէքսի թարաֆընտան տախի պիր զիեաֆէթը ըէսմիեէ իթա օլունանճագ տրը։ Բէթրսպուրկ չէհրի քիպար վէ զատէկեանը, Ֆրանսըզ տօնանմասը զապիթանընընն չէրէֆլէրինէ օլարագ պիր զիեաֆէթ վերլճէքլէր տիր։ Բէթրսպուրկ մէճլիսի պէլէտիսի Ֆրանսըզ կէմիլէրինին պէհէրինէ սիմտէն մասմուլ պիրէր հէտիեէ վիրճէքէ տիր։

Ֆրանսըզ տօնանմասընընն իսթիգպալի իչին, Գրոնշթատ չէհրինին պէօյիւք լիմանընտա, 12 ասքէր սէֆայինի հարպիեէ իլէ 4 ատէտ թորբիտօ վաբօրլարը, վէ չէհրի մէզքիւրուն քիչիւք լիմանընտա տախի 4 ատէտ սէֆինէյի հարպիեէ իգամէ իտիլմիշ տիր։ Սէֆայինի մէզքիւրէ իլէ Գրոնշթատ չէհրի սուրէթի միւքէմմէլէտէ թէզեին իտիլմիշլէր տիր։

Ֆրանսըզ տօնանմասը պու կիւն էօյլէ վագթը Գրոնշթատ լիմանընա կէլիպ մուեթանթան պիր սուրէթտէ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Գրոնշթատ 24։ — Պիլճիւմէ միւէսսէսաթ վէ էպնիեէ վէ մէսքէնլէր պայրագլարընա թէզեին իտիլմիշ տիր։ Բէթրսպուրկ, Բէթերհոֆ վէ Օրանինպատում չէհրլերինտէն վաբօրլարընա պիր չօգ սէյիրճիլեր կէլմիշ տիր։ Լիման տախիլինտէ պուլունան պիլճիւմէ վաբօրլար, եէչիլեաբրագլար վէ Ռուս վէ Ֆրանսըզ պայրագլարընընա թէզեին օլունմուշլար տրը։

Սաաթ կամ Ֆրանսըզ տօնանմասը կէօրիւնմէկէ պաշլամըշ, վէտէրհալ իսթիգպալինէ կիտէն վաբօրլար թարաֆընտան իհաթա օլունմուշ, վէ «հուրրա» վէ «եաշասըն Ֆրանսա» սէտալարընընա սէլամլանմըշ տրը։ Մուզիգալար «Մարսէյեէզ» մարշընը թէրենիւմասը օլմուշլար տրը։ Տօնանմա Գրոնշթատ լիմանընա ահէսթէ ահէսթէ վէ թէրթիպի սաթի իլգրէ վասըլ օլմուշ տուր։ Էվվէլ էմրտէ «Վանս» պաբէհու «Մարէնկո» «Ըզէն» Մարս» վէ «Ֆիորիս» նամ սէֆայինի հարպիեէ, վէ պունլարընը օրթալարընտա իբի թօրբիտօ վաբօրլարը։ Ֆրանսըզ սէֆայինի հարպիեէսի ալգընընընընա, գապուլ օլունմուշ, վէ Ռուսիա սէֆայինի հարպիեէսի գարշընընտա տէմիր աթմըշլար տրը։

Լօնտրա 25։ — Ինկիլթէրրա գրալիցասը Վիգթօրիա հազր. խանէտանը գրալի ազասը քեամիլէն ըէֆագաթընտա օլտուզու հալտէ, Ֆրանսըզ շիմալ տօնանմասընը օգոստոսուն 20ինտէ Բօրթսմութհտա պիզզաթ գապուլ իտէճէք տիր։

Իշպու ըէսմի գապուլի տէրէճէյի նիհանեէտէ շաշաալանտըրմագ իչիւն ֆշիմտէն պիր թագըմ թէրթիպաթ վէ թէտարիքեաթ իլէ օղրաշընընը մէրվի տիր։

Ղազէթալար, Ֆրանսըզ տօնանմասընընն Ռուսիատան ավտէթինտէ, Բօրթսմութհա օղրաեաճաղընտան պահալէ, Ֆրանսա հագգընտա մուհիպպանէ վէ թէվէճճիհանքեարանէ պէնտլէր նէչը իյլէօրլար։

Պէլկրատ 25։ — Դրալ Ալէքսանտր բէտէրի գրալ Միլանա եազտընը պիր մէքթուպտա, Բարիս չէհրինի զիեարէթ իտէճէկինի, վէ Բարիստէն միւշարիւէյհ իլէ պէրապէր գաբլըճալարա կիտէճէկինի պէեան իյլէմիշ տիր։ Դրալ Ալէքսանտր հազր. պուսապահ Ըէնիեէ կէլիպ զաեէթ մուեթանթան սուրէթտէ գապուլ օլունմուշ, վէ սէրպայ թրէնլերինտէն պիրինէ բաքիպէն Փիլիֆ չէհրինէ ապէմէթլէ եօլունա տէվամ իյլէմիշ տիր։

Բէթրսպուրկ 25։ — Տիւնքի կիւն Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ իթա օլունան զիեաֆէթտէ, 50 նէֆէր մէռուիյի վէ էզճիմլէ Կրանտիւգ Ալէքսի իլէ պահրիեէ վէ տաբիլիեէ վէ մալիեէ վէ թիճարէթ նազըրլարը, վէ խարիճիեէ նազըրը մուավինի հազըր պուլունմագտա իտիլեր։ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տը Լապուլէյ, Զար հազրէթլերինին վէ Կրանտիւգ Ալէքսի տախի Մ. Գարնօ ճէնապլէրինին սըհհէթլերինէ, վէ Ֆրանսըզ տօնանմասընընն իթիլյայի չան ու չէրէֆինէ ս. լարագ իտարէյի ագտահ իթմիշլէր տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Թէտավիի խուսուսի, Իսէթի էֆրէնդիեէ, վէ ալէաթը թէնասիլիեէեէ տաեիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պաշը նիչվերօ 5։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1891 Յուլիս 13

Էսհ. Ուսմ. միւպէտտէլէ. սէրի Տէ	—	—
Տիւն ագշամ գապանընը	20	9
Պու սապահ աշըլտը	20	9
Էն եիւքսէք Փիեաթ	20	10
Էն աշաղը Փիյաթ	20	8
Սէրի Ա	43	10
» Պէ	23	20
» Սէ	20	9
Թահվիլաթը Օսմանիյէէ	79	—
Էն եիւքսէք Փիեաթ	79	22
Էն աշաղը Փիեաթ	79	—
Թասֆիյէէ	19	—
Շըմէնտըֆէր . . . Փր.	70	75
Օպլիկասիոն Թրամվայ . Լ. Օ.	498	—
Իսթիլանճ 8 կիւնէ . . »	150	—
» 1 » . . . »	—	—
ԱԳՍԻՕՆԷԱՐ		
Իսթանպօլ պանգասը . . Ի. Լ.	5	27
Սօսիէթէ ժէնէրալ . . . »	5	—
» Օթ. չանժ է վալէօր »	4	26
Գրէտի ժէնէրալ օթման Լ. Օ.	8	36
Թրամվայ . . . . . »	5	85
Բէյժի . . . . . »	15	12
ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիգրազ 5% . . . . . Փր.	430	—
» 4% . . . . . »	—	—
Պանգ Նասիօնալ . . . . . »	425	—
Լօրիօմ . . . . . »	151	—
ԱԳՃԷ ՖԻՆԱՆՍԱԼԱՐԸ		
Օսմ. վր. 100 ղրշ. տան Ղրշ. Փր.		
Սիմ մէճիտիյէ	108	—
Մէթալիք	100	30
Պէլիք	102	20
Ալթընճ	103	—
Ինկիլիզ լիրասը	109	32
Ֆրանսըզ »	86	39
Ֆօլ	89	10
Գարպօն գաեիմէսի	8	48
Գօնսօլիտ բէթօրու	30	—
Օսմանիյէէ » . . Բէրօր	—	—
Շըմէնտըֆէր » . . Տէրօր	—	—
ԳԱՄՊԻՕ		
Լօնտրա	109	—
Փարիս	23	22½
Ֆրանգ	—	—
Ֆիորէն	10	70
Մարգ	18	65